



The Association of
Accountants and
Financial Professionals
in Business

美国管理会计师协会发布

3

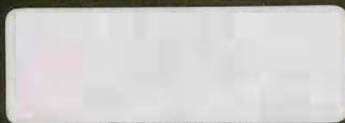
刘霄仑 主译

美国《管理会计公告》编审委员会 审校

管理会计公告

第3辑

企业绩效管理



Statements on Management Accounting



人民邮电出版社
POSTS & TELECOM PRESS

管理会计公告

(第3辑)

美国管理会计师协会 著

刘霄仑 主译

人民邮电出版社

北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

管理会计公告 (第3辑) / (美) 美国管理会计师协会著 ; 刘霄仑 主译 .

— 北京 : 人民邮电出版社, 2013.1

ISBN 978-7-115-30018-8

I . ①管… II . ①美… ②刘… III . ①管理会计 IV . ① F234.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 292094 号

Institute of Management Accountants (IMA)

Statements on Management Accounting (Volume III)

Posts & Telecom Press is authorized by Institute of Management Accountants (IMA) to publish and distribute exclusively this translation edition. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only (excluding Hong Kong SAR, Macao SAR and Taiwan). Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

Copyright © 2013 by Institute of Management Accountants (IMA) and Posts & Telecom Press.

本书中文简体字版由美国管理会计师协会授权人民邮电出版社独家出版发行。此版本仅限在中华人民共和国境内 (不包括中国香港、澳门特别行政区及中国台湾地区) 销售。未经授权的本书出口将被视为违反版权法的行为。

未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

本书封底贴有人民邮电出版社的防伪标签, 无标签者不得销售。

版权所有, 侵权必究。

管理会计公告 (第3辑)

- ◆ 著 美国管理会计师协会
译 刘霄仑 主译
策 划 刘 力 陆 瑜
责任编辑 颜林柯 王润秋
装帧设计 陶建胜
- ◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市东城区夕照寺街 14 号 A 座
邮编 100061 电子邮件 315@ptpress.com.cn
网址 <http://www.ptpress.com.cn>
电话 (编辑部) 010-84937150 (市场部) 010-84937152
(教师服务中心) 010-84931276
北京京铁印务有限公司印刷
新华书店经销
- ◆ 开本 : 787×1092 1/16
印张 : 35.5
字数 : 923 千字 2013 年 1 月第 1 版 2013 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-115-30018-8/F

定价 : 138.00 元

本书如有印装质量问题, 请与本社联系 电话 : (010) 84937153

美国《管理会计公告》编审委员会

委员名单

(按姓氏笔画排列)

丁平准 前中注协秘书长, IMA 资深顾问

于增彪 清华大学会计研究所教授

王立彦 北京大学国际财务与会计中心主任, 教授

王 斌 北京工商大学教授

刘志远 南开大学商学院副院长, 教授

刘南昌 国资委业绩考核局副局长

刘霄仑 北京国家会计学院副教授

陈国钢 中化集团总会计师

孟 焰 中央财经大学会计学院院长, 教授

杨世忠 首都经济贸易大学副校长, 教授

杨继良 IMA 资深(中国)顾问

高一斌 北京国家会计学院院长

内 容 提 要

美国管理会计师协会（IMA）发布的《管理会计公告》由世界顶尖专家精心撰写，它涵盖了管理会计领域的各项实务及专题，突出实务导向，注重文化、道德对企业管理会计体系的影响，对企业管理人员建立商业逻辑思维框架、提升商业判断力具有很好的借鉴意义。

公告共四辑，本辑的主题是企业绩效管理。包括：责任的发展演变，管理全球供应链的总成本，有效的标杆管理，实施公司环境战略，股东价值创造，实施集成式绩效管理系统工具和技术，实施集成式供应链管理，实施集成式供应链管理的工具和技术，精益企业基础，实施流程管理，实施自动化 workflow 管理，价值链分析，环境会计的工具和技术，管理质量改进。

本系列丛书是北京国家会计学院财务会计人员高端培训教材，适用于企业管理会计人才培养，对企业各级管理者、企业财务人员具有重要的参考价值。本书是相关高校财会专业教师及研究咨询机构图书馆必备图书。

致 辞

IMA 发布的《管理会计公告》(SMA)一直在全球范围内享有盛誉，它涵盖了管理会计领域的各项实务及专题，包括有关风险管理、成本核算、供应链、可持续发展报告、公允价值和组织行为等主题的定义、框架、指导、最佳实践和案例。这些由世界顶尖专家精心撰写的公告侧重于实务指导而非理论探索，可以帮助 CFO 及其团队增强企业实力，实现企业的可持续发展。对于中国的各级各类企业来说，不论其属于国有企业、私营企业还是跨国企业，企业财务人员在保护企业关键利益相关者的利益、实现企业可持续发展的过程中，也一定能从《管理会计公告》中直接获益。

借此机会，我也向中译本的译者和编审委员会成员表示感谢，感谢他们的辛苦工作，以及对全球管理会计职业所作的贡献。

杰弗瑞·汤姆森

美国管理会计师协会，主席兼 CEO

PREFIX

IMA's Statements on Management Accounting (SMAs) are widely recognized global resource guides that provide practical, relevant and focused information on management accounting topics. This information includes descriptions, frameworks, guidance, best practices and examples on topics including risk management, costing techniques, supply chain, sustainability reporting, fair value, organizational behavior and more. Leading experts around the world author these practical resource guides which are not theoretical and help CFO teams create stronger organizational capability enabling sustainable growth. Chinese finance and accounting professionals in businesses of all sizes and structures (SOE, private, MNCs) can benefit directly from the SMAs in helping to create sustainable growth in their organizations while protecting the investments of key stakeholders.

I would personally like to thank all of the translators and quality review committees in China for their hard work and contributions to the global profession of management accounting.

Jeffrey C. Thomson, CMA

President and CEO

Institute of Management Accountants

序

2005年10月，IMA前总裁夏曼访问北京时，我为之“架桥沟通”。一周之内陪同拜访了财政部、审计署、商务部、国税局、证监会等政府综合经济管理部门，以及中国会计学会、总会计师协会、注册会计师协会、资产评估协会、注册税务师协会、内审协会等与理财相关的全国性社会团体。因为美国管理会计师协会要进入中国，需要取得这些部门和机构的了解和支持。其结果是，所到之处的中国政府有关部门领导人和社团组织负责人对管理会计的理解远远超出了夏曼原先的想象。

夏曼在会见财政部副部长王军时说：“让世界最大的发达国家与世界最大的发展中国家携起手来，在全球重振管理会计的雄威。”王副部长回答说：“我很赞成阁下的意见。面对瞬息万变的资本市场，中国现在最缺的是理财能手，而管理会计是理财的重要手段。”他当即请IMA为中国培养一万名管理会计人才。王军副部长说：“希望通过中美双方的努力，使经过IMA培训的学员成为中国人才市场上的‘抢手货’，使IMA成为‘知名品牌’。希望双方共同打造一个国际知名品牌。”

访问商务部时，时任副部长的傅自应说：“当前，中国有50万家外经贸企业，其中很多企业的国际化程度越来越高，需要引进当今世界先进的管理理念和经验。相信IMA进入中国，可以帮助中国培养目前我们急需的管理会计师和财务管理方面的高级管理人才；可以相互交流中美两国有关管理会计和财务管理方面的经验；可以通过中美双方的共同努力，在全球范围推动管理会计和财务管理的进一步发展。这不仅对我们两国经济的合作与发展，同时对全球经济的复兴和发展来说，都是一件有益的事情。”同时提出：“请你们站在独立、客观、公正的立场，对中国企业的成本核算和成本管理作一次调查，写出一份报告，向美国乃至全世界说明中国企业成本核算和管理的真相。”这是一个具有战略意义的重大课题，也是IMA进入中国的一块很好的“敲门砖”。从此，IMA与商务部开始了长达三年之久的合作，组织全球成本专家考察了12家中国国民经济支柱产业典型企业，并且取得了丰厚的成果。

之后，IMA采取了一些切实的步骤，加速推进进入中国的步伐。2006年设立了办事机构；实施教材汉化、题库汉化、考试汉化；2009年与国家外国专家局签订了合作协议，取得了中国政府权威部门的认可；2010年与国资委合作，从而获得了庞大的后备学员资源；在全国各大中城市和重点高等院校中认定了几十家培训机构……因此，IMA进

入中国的时间虽然短暂，但进程却在加速。最具代表意义的是，其会员人数在几年之中就急剧增加到 5 000 余人，占 IMA 全球会员人数的近十分之一。

在 IMA 进入中国的过程中，北京国家会计学院刘霄仑教授一直是参与者之一。早在 2006 年，他就主持了 IMA《管理会计公告》的编译工作。面对 36 个公告、浩瀚的百万余字，要把它译成中文，实属工程巨大，其艰辛可想而知。在刘霄仑教授主持下，历时 6 年，本公告终于翻译审校完成，公开出版。我相信，该公告的中译版，将对管理会计理论及实务的发展起到重大的推动作用；对中国管理会计的发展，以及与美国管理会计界的沟通与交流，将具有开创性的历史意义。本书的问世，不仅在中国会计发展史上是第一次，在全球它也是第一且唯一的中文版。这在中国会计、管理会计及世界会计发展史上，具有里程碑式的意义！

根据《国家中长期人才发展计划纲要》的要求，要加快企业经营管理人才职业化、市场化、专业化和国际化，培养造就一大批具有全球战略眼光、市场开拓精神、管理创新能力和社会责任感的优秀人才队伍与一支高水平的企业经营管理人才队伍。并明确到 2015 年，企业经营管理人才总量达到 3 500 万人，到 2020 年达到 4 200 万人。财政部在《会计行业中长期人才发展规划》（2010~2020）中提出着力培养精通财会业务、熟悉市场规则，掌握金融、内部控制、投融资决策、企业并购、价值管理、战略规划、公司治理、会计信息化等相关专业知识，具有国际视野和跨文化交流能力，能参与战略经营和管理决策，把握行业发展趋势，解决复杂经济问题的高层次经营管理人才。明确到 2015 年，新增大型企业单位具有国际业务能力的高级会计人才达到 3 万人，到 2020 年再增加 3 万人。所以，在未来 10 年，管理会计的方法、工具和理念将大兴于中国，注册管理会计师（CMA）在中国的发展前景十分可观。因而，我相信刘霄仑教授主译的这部美国管理会计师协会《管理会计公告》中译本，不仅具有重大的学术意义与现实意义，也一定会受到广大读者的热烈欢迎，一定会有广阔的市场！

丁平准

译者序

改革开放 30 余年来，中国的经济有了飞速的发展，但相当程度上，这种发展仍处于简单、初级层面的外延式扩大再生产阶段。30 多年来，我们引入了西方的市场开放和竞争机制，但这种市场开放和竞争机制，至少到目前为止，仍是不全面和有限度的；我们复制了西方的现代企业制度，但在公司治理机制建设层面，仍存在着一些难以逾越的障碍，在企业管理层面，仍存在着相当程度的粗放方式乃至误区。30 余年经济发展的结果，在 GDP 高速增长、人民物质生活水平提高的同时，也伴随着高能耗、高污染、少创新、低福利、可持续发展能力堪忧的隐患。那么，未来 30 年中国经济发展应何去何从？我个人认为，在宏观层面可能要寄希望于进一步深化改革，理顺国家治理层面的各种关系；而在微观层面，则需要帮助企业各级治理及管理人员建立起商务逻辑思维框架，提升商业判断力。而提升财务人员商业判断力最有效的途径之一，就是学习和借鉴美国管理会计师协会所发布的这套《管理会计公告》。

下面简单介绍一下我对“管理会计公告”与“财务会计准则”的异同点及相关性的理解，主要有以下几点：

1. 服务对象不同。企业财务会计准则主要是服务于外部投资者的需要。外部投资者需要在不同投资方案中进行选择、取舍，为此需要有统一、公认的会计准则作为编制对外财务报告的通用标准，所谓衡量会计信息质量的可靠性、相关性，最终还是要落实到会计信息的可比性上。而这种可比性，虽然也可被理解为决策有用性，但这里的决策者更多的是指投资者或者外部决策者，而非企业内部决策者。而管理会计公告则更多的是着眼于企业内部提升经营管理水平、增加企业价值、防范企业风险的需要，其服务对象是企业内部的各级决策者。
2. 强制力不同。财务会计准则强调的是“公认”，各个企业对外提交财务报告必须按照统一的标准编报，否则就有做假账之嫌。而企业情况千差万别，很难制定一套放之四海而皆准的内部管理体制，所以《管理会计公告》本身并不具强制性，而更类似于指导或建议性意见，或者是对企业制定和落实战略、提升管理水平具有借鉴意义的“最佳实践”，是否选择执行，如何选择执行，其决定权在企业。这也给企业各级财会人员留下了发挥创造力的空间。我们之所以将“Statements”翻译成“公告”而非“准则”，就是为了体现这种强制力的差异。
3. 涵盖范围不同。财务会计准则聚焦在与企业对外财务报告相关的确认、计量、记录、编制和列报方面，而管理会计公告则涵盖了企业的“管理决策、设计规划与绩效管理”。

理系统”，管理会计师可利用“在财务报告与控制方面的专业技能，帮助管理者制定及实施组织战略”。由此可见，《管理会计公告》的范畴要远大于财务报告准则的范畴，几乎涵盖了企业需要运用到商务分析和决策的所有领域。

4. 成本核算构成了重要组成部分。不论是在财务报告准则体系中，还是在管理会计公告体系中，有关成本核算的内容都是所在体系的重要组成部分，但意义略有不同：在财务会计准则体系中，对成本核算更关注的是成本归集的完备性以及期间和间接费用分摊的合理性。而在管理会计公告体系中，对于成本核算而言，更侧重如何能更好地反映成本习性，帮助企业内部决策者制定营销、生产、投资等决策。

具体到美国管理会计师协会发布的这套《管理会计公告》，就内容的丰富性和体系的完备性而言，我认为，已经全面系统地超越了目前市面可见的管理会计教材。简单地说，这套公告至少具有以下特点。

1. 涵盖面广。《管理会计公告》涵盖了领导力、战略和道德规范、科技支持、战略成本管理、公司绩效管理、财务治理、风险与合规、管理会计实务等不同领域的内容，足以支撑企业财会及相关人员在企业各主干流程中所承担的工作职责。
2. 系统性强。在每一个具体公告中，都有对主题内容的背景、定义、目的和意义、适用范围、工具和技术以及未来前景的阐述，在公告的最后有结语，篇尾还会附上词汇表和参考文献，以供读者延展阅读。
3. 突出实务导向。《管理会计公告》中虽然涉及很多前沿主题，如精益会计、集成式管理系统、企业风险管理、环境战略等，但并非停留在理论层面的探讨，而是通过循序渐进的讲解，辅之以实用技术和工具，来帮助企业在运营过程中加以实际运用。这一点尤其难能可贵。
4. 具有较强的前瞻性。基于美国企业现状而制定的《管理会计公告》，本身已经具有一定的前瞻性，再加上中美两国企业之间客观存在的发展差距，其内容体系对于中国企业来说，应该具有较强的指导和借鉴意义。
5. 注重文化、道德对企业管理会计体系的影响。《管理会计公告》将价值观和行为规范、道德行为准则置于重要地位，要求管理会计师必须切实履行诚实、正直、客观和责任这四项道德基本原则，并强调企业必须将道德规范融入到企业的规划、日常管理及员工行为中去。这一点值得中国企业深思并奋起直追。

即将出版的《管理会计公告》逾百万字，将分成四辑出版，每辑涵盖一至三个领域。关于《管理会计公告》的内容及细节，由于篇幅所限，在此不展开介绍，相信读者会发现自己所关心的主题和相关介绍。

回首《管理会计公告》的翻译工作，历时甚长。早在2002年，我随团访问了位于新泽西州 Montvale 的 IMA 总部，从此建立起专业联系。2003 年底，经财政部批准并受国家会计学院委派，我到美国作商务伦理主题考察，其间在 10 月份专程到 IMA 总部考察访问了三天，对 IMA 的运作模式、会员管理、考试体系、后续教育等作了全方位的了解，以期为国家会计学院与 IMA 建立战略合作关系奠定基础。在 IMA 考察期间，我注意到 IMA 组织发布的“*Statements on Management Accounting*”（SMA）对管理会计实务的发展具有重要的指导意义，特别是对中国管理会计实务发展的借鉴价值，经与 IMA 多次协商，终于达成了翻译 SMA 的意向，并获赠了整套 SMA 资料。2004 年初回国后，我即着手翻译 SMA。到 2005 年下半年，已完成约 80% 的翻译工作。但遗憾的是，2005 年初，IMA 总部领导层发生了较大变动，同年 IMA 决定对 SMA 进行大规模修订，废弃了近一半的 SMA，同时又增补了近 10 个新的公告。如此一来，我之前所做的大部分翻译工作也付之东流，大大增加了我的翻译工作量。至 2008 年，SMA 全部翻译完毕。

2009 年，在 IMA 的支持下，邀请了北美及中国京津地区的管理会计界的专家学者组成了 SMA 编审委员会，对翻译完成的 SMA 进行把关和审校。2011 年，编审委员会的审校工作基本完成，转给出版社进入编辑出版流程。

据不完全统计，截至 2011 年底，中国共有会计从业人员逾 1 000 万人，其中，高级财务人员（具有高级职称或从事高级管理岗位）约 30 万人。管理会计师职业在中国已是呼之欲出。其职业能力框架、考试资格要求、考试科目设置、专业技术标准、注册管理及奖惩考核体系等都将会在未来数年内相继建立和完善。相信美国《管理会计公告》中文版的出版，必将对我国管理会计职业的发展乃至中国经济的发展起到极大的推动作用。

本《管理会计公告》由刘霄仑主译，朱晓辉、刘凤芝初译，SMA 编审委员会的各位专家对译稿进行了认真审校，在此表示感谢！北京新曲线出版咨询有限公司的刘力、陆瑜对《管理会计公告》的引入给予了极大支持，IMA 北京办事处的原首席代表李蔚女士、马丹女士也对审校工作做了大量协调工作，新曲线的王润秋、颜林柯两位编辑对稿件进行了精心加工，在此也一并感谢！

由于水平有限，译文如有错漏之处，请与本人联系。我的邮箱是：liuxl@mail.nai.edu.cn

刘霄仑

2011 年 10 月 16 日

总目录

第1辑

管理会计定义

管理会计定义

领导力、战略与道德规范

价值观与道德规范：从确立到实践（2008）

职业道德行为准则（2005）

管理跨职能团队（1994）

竞争情报管理：发展全面竞争情报（1996）

科技支持

理解并实施互联网电子商务（2000）

第2辑

战略成本管理

实施作业成本核算（2006）

计量生产能力成本（1996）

实施作业成本核算 / 作业成本管理的工具和技术（1998）

实施目标成本管理的工具和技术（1998）

约束理论：管理系统的基础（1999）

实施生产能力成本管理系统（2000）

设计集成式成本管理系统：创造利润、提高绩效（2000）

实施目标成本管理（1999）

精益企业会计：会计范式的重大变革

精益会计在生产领域之外的应用（即将发布）

第3辑

企业绩效管理

责任的发展演变：会计师的可持续发展报告（2008）

管理全球供应链的总成本（2008）

有效的标杆管理（1995）

实施公司环境战略（1995）

股东价值创造：计量与管理（1997）

实施集成式绩效管理系统的工具和技术（1998）

实施集成式供应链管理：打造竞争优势（1999）

实施集成式供应链管理的工具和技术（1999）

精益企业基础（2006）

实施流程管理：改进产品和服务（2000）

实施自动化工作流管理（2000）

价值链分析：评估竞争优势（1996）

环境会计的工具和技术：服务企业决策（1996）

管理质量改进（1993）

第4辑

企业风险与控制

企业风险管理：框架、要素及其整合（2006）

企业风险管理：有效实施的工具和技术（2007）

管理会计实务

直接材料成本的定义和计量（1986）

工作点成本的会计分类（1997）

财务职能再设计（1997）

财务职能再设计的工具和技术（1999）

建立共享服务中心（2000）

目 录

企业绩效管理

责任的发展演变：会计师的可持续发展报告	1
一、摘要	5
二、关键词	6
三、引言	6
四、范围	10
五、可持续发展主题的演进	11
六、报告与责任的重要性——谁关注	14
七、建立一个可持续发展框架	16
八、责任意识带来的好处	31
九、可持续发展的社会影响	33
十、对会计职业的影响	34
缩写词	38
术语表	39
参考文献和参考资料	41
 管理全球供应链的总成本	 45
一、摘要	49
二、引言	49
三、范围	50
四、全球供应链的绩效管理	52
五、确定全球供应链的成本	54
六、全球供应链融资	57
七、案例研究	59
八、管理供应链总成本	60
九、对全球供应链成本管理者的行动建议	63
十、结束语	64
参考文献	65

有效的标杆管理	67
一、引言	71
二、范围	71
三、定义标杆管理	72
四、管理会计师的作用	73
五、标杆管理流程	74
六、标杆管理工具和技术	74
七、管理会计面临的挑战	104
八、结束语	105
附 录	106
术语表	108
参考文献	109
 实施公司环境战略	 111
一、引言	115
二、范围	115
三、公司环境战略的目标	116
四、管理会计师的作用	116
五、公司环境战略的实施阶段	117
六、实施指南	117
七、组织和管理会计面临的挑战	140
八、结束语	141
附录 A：环境政策表述	142
附录 B：柯达公司指导原则	143
附录 C：环境行动计划对照表	144
附录 D：国际商会《可持续发展商业章程》	145
术语表	147
参考文献	148
 股东价值创造：计量与管理	 151
一、引言	155
二、范围	155

目 录

企业绩效管理

责任的发展演变：会计师的可持续发展报告	1
一、摘要	5
二、关键词	6
三、引言	6
四、范围	10
五、可持续发展主题的演进	11
六、报告与责任的重要性——谁关注	14
七、建立一个可持续发展框架	16
八、责任意识带来的好处	31
九、可持续发展的社会影响	33
十、对会计职业的影响	34
缩写词	38
术语表	39
参考文献和参考资料	41
 管理全球供应链的总成本	 45
一、摘要	49
二、引言	49
三、范围	50
四、全球供应链的绩效管理	52
五、确定全球供应链的成本	54
六、全球供应链融资	57
七、案例研究	59
八、管理供应链总成本	60
九、对全球供应链成本管理者的行动建议	63
十、结束语	64
参考文献	65